

**Bago University**  
**Department of Oriental Studies**  
**Second Semester Examination, September 2019**

First year (B.A)  
(Oriental Studies Specialization)

OS-1104  
Pāli Literature (Poetry)  
Time allowed (3) hours

Answer All Questions.

1. (A) Match the following.

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| 1. Na antalikkhe | (a) secure         |
| 2. Katvāna       | (b) illuminating   |
| 3. Khemaṃ        | (c) is shaken      |
| 4. Kampati       | (d) with his hand  |
| 5. Obhāsetvā     | (e) should go      |
| 6. Pāṇinā        | (f) having done    |
| 7. Gāravo        | (g) Reverence      |
| 8. Gacce         | (h) not in the sky |

(B) Answer the meaning of the following words.

pupphagandha, pūрати, mucceyya, Attasammāpaṇidhi, dhammacariyā,  
subhāsītā, Patirūpadesavāso, Pubbe ca katapuññatā,

2. Translate the following verses into English and Myanmar.

(a) Yathāpi ruciraṃpupphaṃ, vaṇṇavantamaṃgandhakaṃ;  
Evaṃ subhāsītā vācā, aphaḷāhotiakubbato.

(b) Phandaṇaṃ capalaṃ cittaṃ, dūrakkaṃ dunnivārayaṃ;  
Ujuraṃ karoti medhāvī, usukārova tejanaṃ.

(c) Na antalikkhe na samuddamajjhe, na pabbatānaṃ vivaraṃ pavissa.  
Na vijjatā so jagatippadeso, yatthaṭṭhito mucceyya pāpakammā.

(d) Sippā samaṃ danaṃ natthi, sippaṃ corā na gaṇhanti.  
Idha loke sippaṃ mittaraṃ, paraloke sukhāvaharaṃ.

3. Explain about “ The Divisions of the Pāli canon”.

4. Define the characteristics of mind with reference to the Cittavagga of the  
Dhammapada.

(OR)

Give the brief account on the Dhammapada, the second book of the  
Khuddaka Nikāya.

5. How do you understand “the guide for the people”. Explain about it.

(OR)

Explain about the blessings of Bālānaṃ asevanā and Paṇḍitānaṃ sevanā.